

ОРГАНИЗАЦИЯ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ  
АССАМБЛЕЯ

UN LIBRARY

NOV 27 1979

UN/DA COLLECTION



Distr.  
LIMITED

A/C.2/34/L.82  
27 November 1979  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Тридцать четвертая сессия  
ВТОРОЙ КОМИТЕТ  
Пункт 65 повестки дня

### НАСЕЛЕННЫЕ ПУНКТЫ

#### ПРЕДЛАГАЕМЫЙ БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1980-1981 ГОДОВ

Административные и финансовые последствия проекта резолюции,  
содержащегося в документе А/С.2/34/Л.68

Заявление, представленное Генеральным секретарем в соответствии  
с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи

1. В постановляющем пункте проекта резолюции, содержащегося в документе А/С.2/34/Л.68, Генеральная Ассамблея просит Генерального секретаря обеспечить немедленное предоставление дополнительных ресурсов, необходимых для осуществления на региональном уровне программы работы Центра Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат) на 1980-1981 годы, одобренной Комиссией по населенным пунктам на ее второй сессии.

2. Чтобы Центр мог выполнить утвержденную программу работы на региональном уровне, необходимы 8 новых должностей категории специалистов и 4 должности для местного разряда для 4 групп по одному сотруднику С-4, одному сотруднику С-3 и 1 местному сотруднику, каждая из которых будет переведена Центром соответственно в ЭКА, ЭСКАТО, ЭКЛА и ЭКЗА.

3. Напоминается, что, представляя предлагаемую программу работы Центра на двухгодичный период 1980-1981 годов на второй сессии Комиссии, Директор-исполнитель Центра Организации Объединенных Наций по населенным пунктам отметил, что помощь региональным комиссиям будет осуществляться в виде предоставления Центром персонала для пополнения собственных ресурсов Комиссии I/. Это заявление в свою

I/ См. документ HS/C/2/6 от 6 марта 1979 года, стр. 4 и 5 англ. текста.

очередь основывается на заявлении Генерального секретаря на тридцать третьей сессии Генеральной Ассамблеи 2/ о том, что в бюджете по программам на двухгодичный период 1980-1981 годов будут изыскиваться дополнительные ресурсы для региональной деятельности Центра.

4. Следует отметить, что в программу работы включается лишь та деятельность, которая будет осуществляться совместно региональными комиссиями и Центром Организации Объединенных Наций по населенным пунктам; следовательно она не включает проекты, которые комиссии будут осуществлять на основе своих собственных ресурсов. Элементы программ и деятельность по каждой из шести подпрограмм, предусмотренных в бюджете по программам Центра, различны в отдельных регионах и отражают первоочередные потребности каждого региона, дополняя деятельность региональных комиссий, которую они проводят в рамках своих собственных полномочий. Разработка программы в тесной консультации с региональными комиссиями на первых этапах составления программ обеспечила отсутствие дублирования усилий.

5. Конкретная деятельность, которая будет проводиться региональными комиссиями по осуществлению региональных компонентов программы работы Центра после расширения кадровых ресурсов комиссий, кратко излагается ниже по каждой из шести подпрограмм, составляющих программу работы Центра на двухгодичный период 1980-1981 годов, детально отраженную в документе HS/C/2/6.

A. Подпрограмма I: Политика и стратегия в области населенных пунктов

Основное внимание в региональной деятельности по данной подпрограмме будет уделяться:

- i) выявлению вопросов региональной политики;
- ii) определению региональных руководящих принципов разработки политики в области населенных пунктов;
- iii) распространению и обмену информацией о политике и опыте в области населенных пунктов.

B. Подпрограмма II: Планирование населенных пунктов

В рамках этой подпрограммы дополнительные ресурсы будут использоваться для:

- i) исследования методологических рамок планирования населенных пунктов в Латинской Америке с уделением основного внимания распределению населения;

- ii) разработки руководящих принципов планирования населенных пунктов для государственных служащих и технических сотрудников в Западной Азии;
- iii) исследования критериев, методов и механизмов интеграции физического планирования с экономическим и социальным планированием в регионе ЭСКАТО;
- iv) обследования имеющихся учебных центров и программ в Африке для оценки потребностей региона в профессиональных и полупрофессиональных кадрах.

C. Подпрограмма III: Жилища, инфраструктура и обслуживание

В рамках этой подпрограммы деятельность будет связана с:

- i) разработкой директивных указаний для улучшения условий жизни в скваттерных поселениях;
- ii) анализом и оценкой новых методов создания инфраструктуры и обслуживания городских и сельских жителей с низким доходом в трущобах и скваттерных поселениях в регионах ЭКА и ЭКЛА;
- iii) детальным анализом контроля арендной платы в регионе ЭКЗА;
- iv) разработкой соответствующей технологии строительства для скваттерных и сельских поселений в Латинской Америке;
- v) исследованием повышения производительности в строительной промышленности в Африке путем рационализации промышленных методов строительства и использования местных строительных материалов;
- vi) обследованиями и исследованиями в регионах ЭКА и ЭКЗА для выявления соответствующих целевых групп для профессиональной подготовки, уровней подготовки и соответствующих методов подготовки.

D. Подпрограмма IV: Политика в области землепользования

Региональная деятельность в этой области будет включать:

- i) программу исследований и анализа различных систем земле-владения, контроля землепользования и земельных проблем, общих для стран каждого региона или подрегиона, для выявления типов законодательства, необходимого для контроля цен на землю;

- ii) развитие в каждом регионе возможностей для контроля тенденций в области землепользования и разработки соответствующих подходов к проведению земельных реформ для охраны замле- владения в городских и сельских населенных пунктах.

Е. Подпрограмма V: Участие населения

Региональная деятельность в этой области будет включать прове- дение региональных семинаров по участию населения в национальных программах в области населенных пунктов.

Ф. Подпрограмма VI: Учреждения и управление

Ресурсы, запрашиваемые для этой подпрограммы, будут использо- ваться для:

- i) укрепления возможностей региональных комиссий в области создания соответствующих организационных структур и систем управления по населенным пунктам;
- ii) содействия созданию учреждений и развитию возможностей управления во всех шести тематических областях; содействия мобилизации средств для проектов в области жилья и инфра- структуры; и установления тесных связей с региональными финансовыми учреждениями;
- iii) подготовки региональных исследований по главным достоин- ствам и недостаткам существующих организационных рамок улучшения условий жизни лиц с низким доходом в городских и сельских населенных пунктах; и для руководства созда- нием и/или укреплением организационных рамок улучшения условий жизни лиц с низким доходом, включая главные проце- дуры управления и основное законодательство.

6. С учетом изложенной выше программы работы, утвержденной второй сессией Комиссии по населенным пунктам, принятие Генеральной Ассамблеей проекта резолюции, содержащегося в документе A/C.2/34/L.68, приведет к финансовым последствиям на двухгодичный период 1980-1981 годов в размере 403 700 долл. США.

-----